

STN	Skúšanie plynov vznikajúcich pri spaľovaní materiálov káblov. Časť 1: Stanovenie obsahu kyselinotvorných halogénových plynov.	STN EN 60754-1 34 7104
------------	--	--

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/14

Obsahuje: EN 60754-1:2014, IEC 60754-1:2011, IEC 60754-1:2011/Cor. 1 Nov.:2013

Spolu s STN EN 60754-2 od 27.01.2017 ruší
STN EN 50267-1 (34 7104) z apríla 2001

STN EN 50267-2-1 (34 7104) z apríla 2001

STN EN 50267-2-2 (34 7104) z apríla 2001

STN EN 50267-2-3 (34 7104) z apríla 2001

119594

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60754-1

April 2014

ICS 13.220.40; 29.020; 29.060.20

Supersedes EN 50267-1:1998 (partially), EN 50267-2-1:1998 (partially), EN 50267-2-2:1998 (partially), EN 50267-2-3:1998 (partially)

English version

Test on gases evolved during combustion of materials from cables - Part 1: Determination of the halogen acid gas content (IEC 60754-1:2011 + corrigendum Nov. 2013)

Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles -
Partie 1: Détermination de la quantité de gaz acide halogéné
(CEI 60754-1:2011 + corrigendum Nov. 2013)

Prüfung der bei der Verbrennung der Werkstoffe von Kabeln und isolierten Leitungen entstehenden Gase -
Teil 1: Bestimmung des Gehaltes an Halogenwasserstoffsäure
(IEC 60754-1:2011 + Corrigendum Nov. 2013)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-01-27. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This document (EN 60754-1:2014) consists of the text of IEC 60754-1:2011 + corrigendum November 2013, prepared by IEC/TC 20 "Electric cables".

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be (dop) 2015-01-27
implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2017-01-27
standards conflicting with the
document have to be withdrawn

This document supersedes EN 50267-1:1998 (PART), EN 50267-2-1:1998 (PART), EN 50267-2-2:1998 (PART) and EN 50267-2-3:1998 (PART).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60754-1:2011 + corrigendum November 2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated :

IEC 60684-2 NOTE Harmonized as EN 60684-2.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 385	-	Laboratory glassware - Burettes	EN ISO 385	-
ISO 1042	-	Laboratory glassware - One-mark volumetric flasks	EN ISO 1042	-
ISO 3696	-	Water for analytical laboratory use - Specification and test methods	EN ISO 3696	-



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

GROUP SAFETY PUBLICATION
PUBLICATION GROUPEE DE SÉCURITÉ

**Test on gases evolved during combustion of materials from cables –
Part 1: Determination of the halogen acid gas content**

**Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux des câbles –
Partie 1: Détermination de la quantité de gaz acide halogéné**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2011 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
 3, rue de Varembe
 CH-1211 Geneva 20
 Switzerland
 Email: inmail@iec.ch
 Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch
 Tel.: +41 22 919 02 11
 Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch
 Tél.: +41 22 919 02 11
 Fax: +41 22 919 03 00



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

GROUP SAFETY PUBLICATION
PUBLICATION GROUPEE DE SÉCURITÉ

**Test on gases evolved during combustion of materials from cables –
Part 1: Determination of the halogen acid gas content**

**Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux des câbles –
Partie 1: Détermination de la quantité de gaz acide halogéné**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

S

ICS 13.220.40; 29.020; 29.060.20

ISBN 978-2-88912-715-3

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions.....	7
4 Test method principle.....	8
5 Test apparatus.....	8
5.1 General.....	8
5.2 Tube furnace.....	8
5.3 Quartz glass tube.....	8
5.4 Combustion boats.....	8
5.5 Bubbling devices for gases.....	9
5.6 Air supply system.....	9
5.7 Analytical balance.....	10
5.8 Laboratory glassware.....	10
5.9 Reagents.....	10
6 Test specimen.....	10
6.1 General.....	10
6.2 Conditioning of specimen.....	10
6.3 Mass of specimen.....	11
7 Test procedure.....	11
7.1 General.....	11
7.2 Test apparatus and arrangement.....	11
7.3 Heating procedure.....	11
7.3.1 Determination of heating regime.....	11
7.3.2 Test specimen heating procedure.....	11
7.4 Washing procedure.....	12
7.5 Determination of halogen acid content.....	12
7.5.1 Blank test.....	12
7.5.2 Material test.....	12
7.5.3 Halogen acid content calculation.....	13
8 Evaluation of the test results.....	13
9 Performance requirement.....	13
10 Test report.....	13
Annex A (informative) Determination of the halogen acid gas content of a sample representative of a cable construction.....	20
Bibliography.....	21
Figure 1 – Device for inserting combustion boat and test specimen.....	15
Figure 2 – Example of a gas washing bottle.....	16
Figure 3 – Test apparatus: method 1 – Use of synthetic or compressed air from a bottle.....	17
Figure 4 – Test apparatus: method 2 – Use of laboratory compressed air supply.....	18

Figure 5 – Test apparatus: method 3 – Use of ambient air sucked by means of a suction pump 19

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

TEST ON GASES EVOLVED DURING COMBUSTION OF MATERIALS FROM CABLES –

Part 1: Determination of the halogen acid gas content

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60754-1 has been prepared by IEC technical committee 20: Electric cables.

It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

This third edition cancels and replaces the second edition, published in 1994, and constitutes a technical revision.

The significant technical changes with respect to the previous edition are as follows:

- improved definition of safety requirements relating to capture of gases and use of reagents;
- introduction of guidance on preparation of test specimens for a more even combustion;
- improvements to the procedure for establishing the heating regime;
- improved expression of tolerances and precision;

- definition of the procedure for the blank test;
- introduction of an informative annex giving details of a methodology for the determination of the halogen acid gas content of a sample representative of a cable construction.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
20/1266/FDIS	20/1276/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60754 series, published under the general title *Test on gases evolved during combustion of materials from cables*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

IEC 60754 consists of the following parts, under the general title *Test on gases evolved during combustion of materials from cables*:

- *Part 1: Determination of the halogen acid gas content*
- *Part 2: Determination of acidity (by pH measurement) and conductivity*

IEC 60754-1 was developed due to concerns expressed by cable users over the amount of acid gas which is evolved when some cable insulating, sheathing and other materials are burned, as this acid can cause extensive damage to electrical and electronic equipment not involved in the fire itself.

This standard provides a method for determining the amount of acid gases evolved by burning cable components so that limits can be agreed for cable specifications. As the test is not carried out on a complete cable test piece, for a hazard assessment the actual material volumes of the cable components should be taken into consideration.

TEST ON GASES EVOLVED DURING COMBUSTION OF MATERIALS FROM CABLES –

Part 1: Determination of the halogen acid gas content

1 Scope

This part of IEC 60754 specifies the apparatus and procedure for the determination of the amount of halogen acid gas, other than hydrofluoric acid, evolved during the combustion of compounds based on halogenated polymers and compounds containing halogenated additives taken from electric or optical fibre cable constructions.

NOTE 1 This test method is not able to determine hydrofluoric acid. A suitable method may be found in IEC 60684-2.

NOTE 2 This test method may be used to test materials to be used in cable manufacture, but a declaration of cable performance should not be made based on such a test.

NOTE 3 The relevant cable standard should indicate which components of the cable should be tested.

NOTE 4 For the purposes of this standard, the term “electric cable” covers all insulated metallic conductor cables used for the conveyance of energy or signals.

The method specified in this standard is intended for the testing of individual components used in a cable construction. The use of this method will enable the verification of requirements which are stated in the appropriate cable specification for individual components of a cable construction.

NOTE 5 By agreement between the producer and purchaser, the methodology given in this standard may be used to test combinations of materials representing a cable construction, but a declaration of cable performance to this standard should not be made based on such a test. Information on such a method is given in Annex A.

For reasons of precision this method is not recommended for reporting values of halogen acid evolved less than 5 mg/g of the sample taken.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 385, *Laboratory glassware – Burettes*

ISO 1042, *Laboratory glassware – One-mark volumetric flasks*

ISO 3696, *Water for analytical laboratory use – Specification and test methods*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN